



SPIELZELT/PLAY TENT/TENTE DE JEU

(DE) (AT) (CH)

SPIELZELT

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

TENTE DE JEU

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

NAMIOT DO ZABAWY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

STAN NA HRANIE

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LEGETELT

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

JÁTÉKSÁTOR

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

PLAY TENT

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

SPEELTENT

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

DĚTSKÝ STAN NA HRANÍ

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

TIENDA DE CAMPAÑA DE JUGUETE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

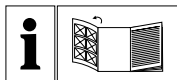
(IT)

TENDA DA GIOCO

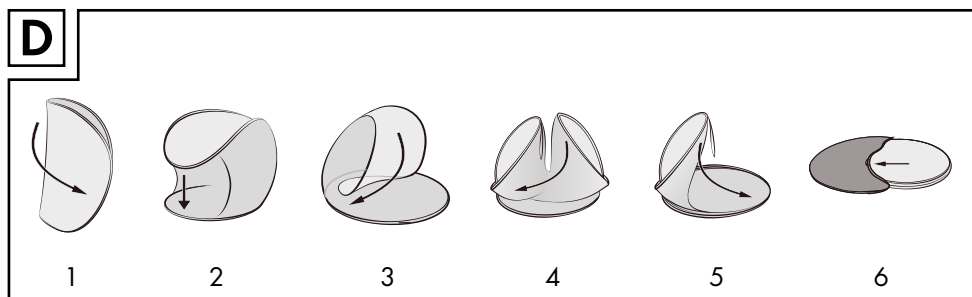
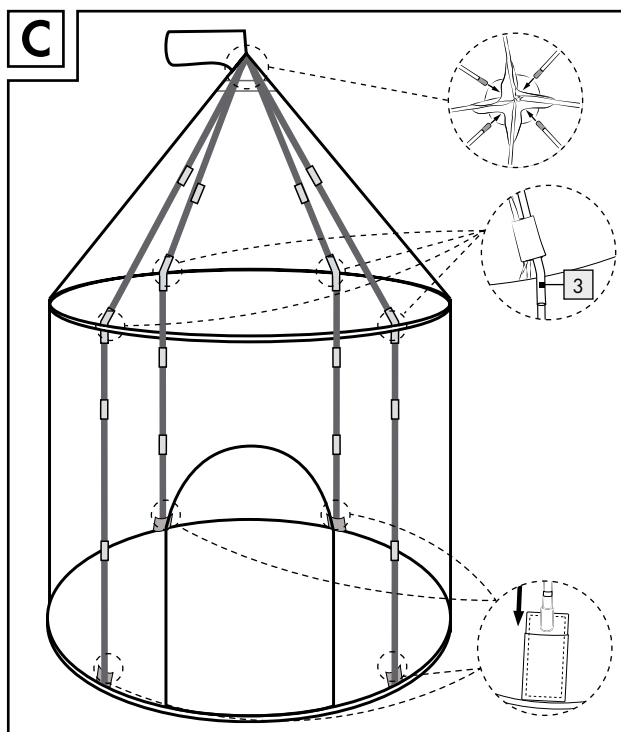
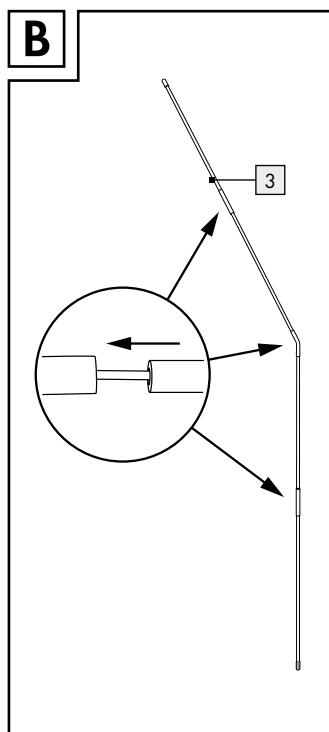
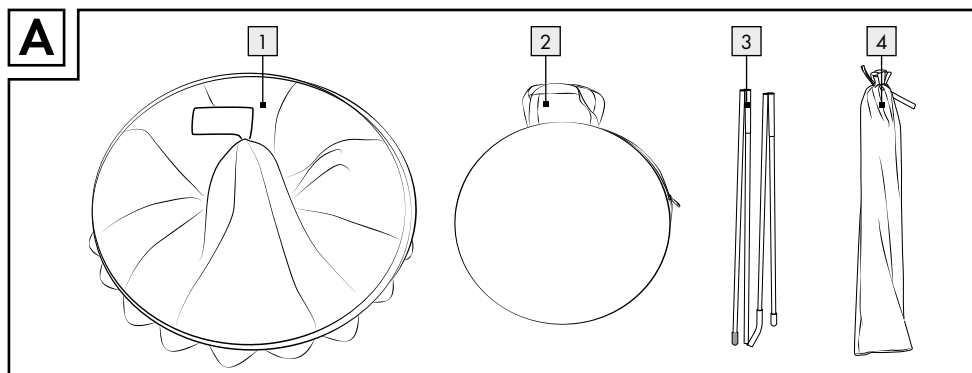
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 485754_2501

(DE) (FR) (NL)
(BE) (PL) (CZ) (SK)



DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	8
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	15
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	18
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	21
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	24
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	27
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	30
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	33
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	36



Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Spielzelt

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den Einsatz im Innenbereich in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Spielzelt
- 2 Tasche
- 3 Vierteilige Zeltstange mit Elastikband
- 4 Beutel für Zeltstangen

● Technische Daten

Belastbarkeit: max. 50 kg
Maße (aufgebaut): ca. 100 x 145 cm (Ø x H)

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

-  **ACHTUNG!** Verpackungsmaterialien müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.
-  **ACHTUNG! NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH.**
-  **ACHTUNG! NUR AUF EBENER OBERFLÄCHE ZU BENUTZEN.** Stellen Sie das Produkt mit einem Mindestabstand von 2 m zu jeglichen Objekten, wie Möbeln, Wänden u. Ä., auf.
-  **ACHTUNG!** Das Produkt steht unter Federspannung. Verletzungsgefahr durch plötzliches Entfallen. Behutsam entfallen! Aufbau nur durch Erwachsene.
-  **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch!
- **HALTEN SIE DAS ZELT VON OFFENEN FLAMMEN ODER ANDEREN WÄRMEQUELLEN FERN!**
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- Das Produkt darf nur unter Beaufsichtigung von einem Erwachsenen benutzt werden.
- Dieses Produkt darf nur von einem Erwachsenen montiert/demontiert werden.
- Regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Beschädigung des Materials verantwortungsbewusst entsorgen.
- **VERMEIDUNG VON SACHSCHÄDEN!**
- Das Produkt nicht dauerhaft der Sonne aussetzen. Ansonsten kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.

● Montage

⚠ ACHTUNG! Aufbau nur durch Erwachsene.
Das Produkt steht unter Federspannung.

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Tasche. Achten Sie auf genügend Platz.
2. Legen Sie das Produkt mit der Unterseite auf den Boden.

Die Zeltstangen  bestehen jeweils aus vier Teilen, die miteinander verbunden sind.

Hinweis: Das weiße Stangenende kommt in die Vorrichtung des Zeltbodens.

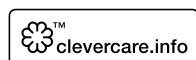
3. Stecken Sie die vier Teile der ersten Zeltstange zusammen (Abb. B).
4. Stecken Sie das eine Ende der Zeltstange oben in die entsprechende Vorrichtung des Zeltdaches und das andere Ende unten in die Vorrichtung im Zeltboden (Abb. C).
5. Befestigen Sie die Zeltstange mit Hilfe der Klettbänder an der Zeltwand (Abb. C).
6. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5, bis Sie alle Zeltstangen montiert haben.

● Demontage und Aufbewahrung

- Entfernen Sie die Zeltstangen aus dem Produkt.
- Falten Sie das Produkt zusammen und verstauen Sie es in der Tasche (Abb. D).

● Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt nur auf der Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch.



● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485754_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Play tent

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for indoor use in private households. This product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Play tent
- 2 Bag
- 3 Four-part tent pole with elastic band
- 4 Bag for tent poles

● Technical data

Load capacity: max. 50 kg
Dimensions (assembled): approx. 100 x 145 cm
(Ø x H)



Safety notices

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!

⚠ WARNING! Packaging materials must be removed for safety reasons before the product is given to children.

⚠ WARNING! ONLY FOR DOMESTIC USE.

⚠ WARNING! TO BE USED ON LEVEL SURFACE ONLY. Place the tent at least 2 m away from any objects, such as furniture, wall etc.

⚠ WARNING! The product is under spring tension. Risk of injury by sudden spread out. Carefully unfold! Assembly by adults only.

⚠ WARNING! Only for indoor use.

■ **KEEP THE TENT AWAY FROM NAKED FLAMES OR OTHER SOURCES OF HEAT!**

■ Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the packaging material at all times.

■ Use the product only under the supervision of an adult.

■ This product may only be assembled/disassembled by an adult.

■ Check for damage regularly. Discard responsibly if material damaged.

■ **AVOIDING DAMAGE TO THE MATERIAL!**

■ The product may not be exposed to the sun for long periods. Otherwise this can cause damage to the product.

■ Avoid contact with sharp, hot, pointed, or hazardous objects.

● Assembly

⚠ WARNING! Assembly must be carried out by an adult. The product is spring-loaded.

1. Remove all packaging materials and remove the product carefully from the bag. Make sure you have sufficient space.

2. Lay the product down with the underside on the floor.

The tent poles **3** comprise four connected parts each.

Note: The white end of the pole is fitted into the fixture on the tent floor.

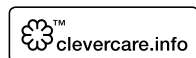
3. Piece together the four parts of the first tent pole (fig. B).
4. Insert one end of the tent pole into the corresponding fixture on the tent roof and the other end into the fixture on the tent floor (fig. C).
5. Attach the tent pole to the tent wall (fig. C) with the help of the hook-and-loop strips.
6. Repeat steps 3 to 5 until you have installed all the tent poles.

● Dismantling and storage

- Remove the tent poles from the product.
- Fold the product together and store it in the bag (fig. D).

● Cleaning

- Only clean the exterior of the product using a soft, damp cloth.



● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 485754_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Tente de jeu

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des éléments

- 1 Tente de jeu
- 2 Sac
- 3 Arceau en quatre parties avec bande élastique
- 4 Sac pour arceaux

● Caractéristiques techniques

Charge : max. 50 kg
Dimensions (montée) : env. 100 x 145 cm (Ø x H)



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !

⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

⚠ ATTENTION ! Les matériaux d'emballage doivent toujours être jetés pour des raisons de sécurité, avant de remettre le produit aux enfants afin qu'ils puissent jouer avec.

⚠ ATTENTION ! UNIQUEMENT DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.

⚠ ATTENTION ! À N'UTILISER QUE SUR UNE SURFACE PLANE. Placez le produit à une distance de min. 2 m d'autres objets, comme des meubles ou des murs etc.

⚠ ATTENTION ! Le produit est sous tension du ressort. Risque de blessure en cas de déploiement soudain. Soyez prudent lors du déploiement ! Seuls des adultes peuvent monter le produit.

⚠ ATTENTION ! Réservé à un usage domestique !

■ **MAINTENEZ LA TENTE ÉLOIGNÉE DES FLAMMES OUVERTES OU AUTRES SOURCES DE CHALEUR !**

■ Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage.

■ Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte.

■ Ce produit ne peut être assemblé/démonté que par un adulte.

■ Contrôlez régulièrement le bon état du produit. En cas de dommages, mettre le produit au rebut.

■ **COMMENT ÉVITER DES DOMMAGES MATÉRIELS !**

■ Ne pas exposer durablement le produit au soleil. Autrement, vous risqueriez d'endommager le produit.

■ Évitez tout contact avec des objets tranchants, chauds, pointus ou dangereux.

● Montage

⚠ ATTENTION ! Seuls des adultes peuvent monter le produit. Le produit est sous tension du ressort.

1. Enlevez tout le matériel d'emballage et sortez délicatement le produit du sac. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment de place.
2. Placez le produit avec la partie inférieure sur le sol. Chaque arceau [3] se compose de quatre parties qui sont reliées entre elles.

Remarque : l'extrémité blanche de la tige s'insère dans le sol de tente.

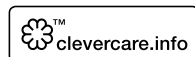
3. Assemblez les quatre parties de l'arceau (ill. B).
4. Insérez une extrémité de l'arceau dans l'espace prévu à cet effet en haut dans le toit de la tente et l'autre extrémité de l'arceau dans l'espace prévu dans le tapis de sol (ill. C).
5. Fixez l'arceau à l'aide de bande velcro sur la paroi de la tente (ill. C).
6. Répétez l'étape 3 à 5 jusqu'à ce que tous les arceaux soient montés.

● Démontage et rangement

- Retirez les arceaux du produit.
- Repliez le produit et rangez-le dans le sac (ill. D).

● Nettoyage

- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit, à l'aide d'un chiffon doux et humide.



● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa

charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa

livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 485754_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinstructies
Instructies

Speeltent

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privé-huishoudens. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Speeltent
- 2 Tas
- 3 Vierdelige tentstang met elastisch band
- 4 Zak voor tentstangen

● Technische gegevens

Belastbaarheid: max. 50 kg
Afmetingen (opgebouwd): ca. 100 x 145 cm
(Ø x h)



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE EVENTUEEL LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

⚠ ATTENTIE! Verpakkingsmaterialen moeten om veiligheidsredenen worden verwijderd, voordat kinderen met het product kunnen spelen.

⚠ ATTENTIE! ALLEEN VOOR PRIVÉGEBRUIK.

⚠ ATTENTIE! ALLEEN OP EEN VLAKE ONDERGROND GEBRUIKEN. Plaats het product met een minimum afstand van 2 m ten opzichte van alle mogelijke voorwerpen zoals meubelen, wanden en soortgelijke.

⚠ ATTENTIE! het product staat onder veerspanning. Kans op letsel door plotseling uitvouwen. Behoedzaam uitvouwen! Opbouw alleen door volwassenen.

⚠ ATTENTIE! Alleen voor privégebruik!

■ **HOUD DE TENT UIT DE BUURT VAN OPEN VUUR OF ANDERE WARMTEBRONNEN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Het product mag alleen onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Dit product mag alleen door volwassenen gemonteerd/gedemonteerd worden.
- Regelmatig controleren op beschadigingen. In geval van beschadiging van het materiaal op een verantwoordelijke manier afvoeren.
- **VERMIJDING VAN MATERIËLE SCHADE!**
- Stel het product niet continu bloot aan de zon. Anders kan het product beschadigd raken.
- Vermijd contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen.

● Montage

⚠ WAARSCHUWING! Opbouw alleen door volwassenen. het product staat onder veerspanning.

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en haal het product voorzichtig uit de tas. Zorg voor voldoende plaats.
2. Plaats het product met de onderkant op de vloer. De tentstangen **3** bestaan elk uit vier delen, die met elkaar zijn verbonden.

Opmerking: het witte uiteinde van de stok komt in de houder van de tentbodem.

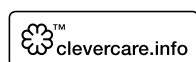
3. Steek de vier delen van de eerste tentstang in elkaar (afb. B).
4. Steek het ene einde van de tentstang boven in de dienovereenkomstige voorziening van het tentdak en het andere uiteinde beneden in de voorziening in de tentbodem (afb. C).
5. Bevestig de tentstangen met behulp van klittenbanden aan de wand van de tent (afb. C).
6. Herhaal stappen 3 tot 5, totdat u alle tentstangen heeft gemonteerd.

● Demontage en opslag

- Verwijder de tentstangen uit het product.
- Vouw het product op en berg het op in de tas (afb. D).

● Reiniging

- Reinig het product alleen aan de buitenzijde met een zachte, vochtige doek.



● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd.

Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485754_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Namiot do zabawy

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Namiot do zabawy
- 2 Torba
- 3 Czteroczęściowy maszt namiotu z taśmą elastyczną
- 4 Worek na drążki namiotu

● Dane techniczne

Obciążenie: maks. 50 kg
Wymiary (po ustawieniu): ok. 100 x 145 cm
(Ø x wys.)



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INSTRUKCJE WRAZ ZE WSKAZÓWKAMI BEZPIECZEŃSTWA ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

-  **UWAGA!** Materiały opakowaniowe z przyczyn bezpieczeństwa zawsze należy usunąć przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy.
-  **UWAGA! TYLKO DO UŻYTKU W GOSPODARSTWIE DOMOWYM.**
-  **UWAGA! UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE NA RÓWNEJ POWIERZCHNI.** Ustawić produkt w minimalnej odległości 2 m od wszelkich obiektów, takich jak meble, ściany itp.
-  **UWAGA!** Produkt znajduje się pod siłą naprężenia sprężyny. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek nagłego rozłożenia. Zachować ostrożność przy rozkładaniu! Montażu mogą podejmować tylko osoby dorosłe.
-  **UWAGA!** Tylko do użytku domowego!
- **TRZYMAĆ NAMIOT Z DAŁA OD OTWARTYCH PŁOMIENI LUB INNYCH ŹRÓDEŁ CIEPŁA!**
- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.
- Produktu można używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Niniejszy produkt może być montowany/demontowany jedynie przez osobę dorosłą.
- Regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. W razie uszkodzenia materiału zutylizować w odpowiedzialny sposób.
- **UNIKANIE SZKÓD RZECZOWYCH!**
- Nie narażać produktu na długotrwałe promienie słoneczne. W innym razie może spowodować to uszkodzenie produktu.
- Unikać kontaktu produktu z ostrymi, gorącymi, szpiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.

● Montaż

⚠ UWAGA! Montażu mogą podejmować tylko osoby dorosłe. Produkt znajduje się pod siłą naprężenia sprężyny.

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ostrożnie wyjąć produkt z torby. Zwrócić uwagę na wystarczającą ilość miejsca.
2. Położyć produkt dolną stroną na podłodze. Drążki namiotu  składają się każdorazowo z czterech części, które są ze sobą połączone.

Wskazówka: biała końcówka drążka wchodzi w uchwyt dna namiotu.

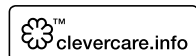
3. Złożyć cztery części pierwszego drążka namiotu ze sobą (rys. B).
4. Włożyć końcówkę drążka namiotu u góry w odpowiedni uchwyt dachu namiotu, a drugi koniec w uchwyt dna namiotu (rys. C).
5. Zamocować drążek namiotu przy pomocy taśmy na rzepy do ściany namiotu (rys. C).
6. Powtórzyć kroki od 3 do 5 po zamontowaniu wszystkich drążków namiotu.

● Demontaż i przechowywanie

- Usunąć drążki namiotu z produktu.
- Złożyć produkt i włożyć ogo do torby (rys. D).

● Czyszczenie

- Produkt należy czyścić tylko na stronie zewnętrznej miękką, wilgotną szmatką.



● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaze wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 485754_2501) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Dětský stan na hrani

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určený pro privátní použití v místnostech domácností. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis dílů

- 1 Stan na hrani
- 2 Taška
- 3 Čtyřdílná stanová tyč s pružným páskem
- 4 Sáček na stanové tyče

● Technická data

Zatížení: max. 50 kg
Rozměry (postavený): cca 100 x 145 cm (Ø x v)



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!

 **POZOR!** Všechny obalové materiály se musí z bezpečnostních důvodů odstranit dříve než se předá výrobek dětem na hrani.

 **POZOR! K POUŽÍVÁNÍ JEN V DOMÁCNOSTI.**

 **POZOR! POUŽÍVAT JEN NA ROVNÉM POVRCHU.** Výrobek stavte v odstupu nejméně 2 m od všech objektů, jako jsou nábytek, stěny, apod.

 **POZOR!** Výrobek je napnutý. Náhlým rozložením hrozí nebezpečí zranění. Rozkládat opatrně! Stavět smí jen dospělé osoby.

 **POZOR!** K používání jen v domácnosti!

■ **CHRAŇTE STAN PŘED OTEVŘENÝM OHNĚM NEBO JINÝMI ZDROJI TEPLA!**

■ Děti nikdy nenechávejte bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi.

■ Výrobek se smí používat jen pod dohledem dospělých osob.

■ Výrobek smí montovat a demontovat jen dospělé osoby.

■ Kontrolujte pravidelně výrobek, jestli není poškozený. Po poškození materiálu zodpovědně odstranit do odpadu.

■ **ZABRÁNĚNÍ VĚCNÝM ŠKODÁM!**

■ Výrobek nevytavovat trvalému slunci. Jinak může dojít k poškození výrobku.

■ Vyhýbat se kontaktu s ostrými, horkými nebo nebezpečnými předměty.

● Montáž

⚠ POZOR! Stavět smí jen dospělé osoby.

Výrobek je napnutý.

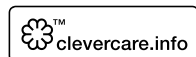
1. Odstraňte všechny obalové materiály a vyměňte výrobek opatrně z tašky. Dbejte na dostatečný prostor.
2. Položte výrobek spodní stranou na podlahu. Stanové tyče [3] se skládají ze čtyř dílů, které jsou spolu spojené.
Poznámka: Bílý konec tyče přijde do usazení v podlážce stanu.
3. Sestavte čtyři díly první stanové tyče dohromady (obr. B).
4. Nastrčte jeden konec stanové tyče do příslušného uložení ve střeše stanu a druhý konec do uložení na podlaze (obr. C).
5. Připevňte stanovou tyč pásky se suchým zipem na stěnu stanu (obr. C).
6. Opakujte kroky 3 až 5 při montáži všech stanových tyčí.

● Demontáž a skladování

- Vyměňte stanové tyče z výrobku.
- Složte výrobek a uložte ho do tašky (obr. D).

● Čištění

- Výrobek čistěte jen na povrchu měkkou zvlhčenou utěrkou.



● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 485754_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Stan na hranie

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený pre nasadenie v interiéri v súkromných domácnostiach. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Stan na hranie
- 2 Taška
- 3 Štvordielna stanová tyč s elastickým pásom
- 4 Vrecko pre stanové tyče

● Technické údaje

Zaťažiteľnosť: max. 50 kg
Rozmery (po rozložení): cca. 100 x 145 cm
(Ø x V)



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A NÁVOD NA OBSLUHU SI PROŠÍM STAROSTLIVO USCHOVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ!

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

POZOR! Obalový materiál musí byť z bezpečnostných dôvodov odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie do rúk deťom.

POZOR! IBA PRE POUŽÍVANIE V DOMÁCNOSTI.

POZOR! POUŽÍVAJTE IBA NA ROVNOM POVRCHU. Výrobok umiestnite s minimálnym odstupom 2 m od objektov ako nábytok, steny a pod.

POZOR! Výrobok je pod pružinovým napätím. Nebezpečenstvo poranenia pri náhlom rozložení. Rozkladajte opatrne! Montáž smú vykonávať iba dospelé osoby.

POZOR! Iba pre používanie v domácnosti!

DRŽTE STAN VZDIALENÝ OD OTVORŇNÝCH PLAMEŇOV ALEBO INÝCH ZDROJOV TEPLA!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu deťí.

Výrobok možno používať len pod dohľadom dospeléj osoby.

Tento výrobok smie montovať/demontovať len dospelá osoba.

Pravidelne kontrolujte ohľadom poškodení. V prípade poškodeného materiálu výrobok zodpovedne zlikvidujte.

PREDCHÁDZANIE VECNÝM ŠKODÁM!

Výrobok nevystavujte trvale slnku. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.

Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi.

● Montáž

⚠ POZOR! Montáž smú vykonávať iba dospelé osoby. Výrobok je pod pružinovým napätím.

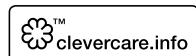
1. Odstráňte všetok obalový materiál a opatrne vyberte výrobok z tašky. Dbajte na dostatok miesta.
2. Položte výrobok spodnou stranou na zem. Stanové tyče **3** pozostávajú vždy zo štyroch častí, ktoré sú navzájom spojené.
Poznámka: Biely koniec tyče patrí do zariadenia na dne stanu.
3. Zastrčte štyri časti prvej stanovnej tyče do seba (obr. B).
4. Zastrčte jeden koniec stanovnej tyče hore do príslušného zariadenia a druhý koniec dole do zariadenia v podlahe stanu (obr. C).
5. Upevnite stanovú tyč pomocou upínacích pásiek na stene stanu (obr. C).
6. Zopakujte kroky 3 až 5, až kým sú všetky stanové tyče namontované.

● Demontáž a skladovanie

- Odstráňte stanové tyče z výrobku.
- Poskladajte výrobok a uskladnite ho v taške (obr. D).

● Čistenie

- Výrobok čistite iba z vonkajšej strany mäkkou, vlhkou handričkou.



● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa

považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 485754_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados



Indicaciones de seguridad
Instrucciones de uso



Aviso sobre seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

Tienda de campaña de juguete

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico en espacios interiores. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

● Descripción de los componentes

- 1 Carpa de juegos
- 2 Bolsa
- 3 Varilla de cuatro partes con cinta elástica
- 4 Bolsa para las varillas

● Características técnicas

Capacidad de carga: máx. 50 kg
Medidas (montado): aprox. 100 x 145 cm (Ø x Al)

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

- ⚠ **¡ATENCIÓN!** El material de embalaje, por razones de seguridad, debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto al niño para que juegue.
- ⚠ **¡ATENCIÓN! SOLO APTO PARA USO DOMÉSTICO.**
- ⚠ **¡ATENCIÓN! UTILIZAR SOLO EN SUPERFICIES PLANAS.** Coloque el producto a una distancia mínima de 2 metros respecto a objetos como muebles, paredes, etc.
- ⚠ **¡ATENCIÓN!** El producto está sometido a fuerza elástica. Peligro de lesiones por caída repentina. ¡Desplegar con cuidado! El montaje debe ser realizado por un adulto.
- ⚠ **¡ATENCIÓN!** ¡Solo para uso doméstico!
- **¡COLOQUE LA CARPA LEJOS DE LLAMAS ABIERTAS Y DE OTRAS FUENTES DE CALOR!**
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.
- El producto solo debe ser utilizado bajo vigilancia de un adulto.
- Solamente un adulto debe montar y desmontar este producto.
- Compruebe regularmente que no esté dañado. En caso de daños en el material, deséchelo con responsabilidad.
- **¡EVITE DAÑOS MATERIALES!**
- No coloque el producto al sol durante un periodo prolongado de tiempo. De lo contrario el producto podría dañarse.
- Evite el contacto con objetos afilados, calientes, puntiagudos o peligrosos.

● Montaje

⚠ ¡ATENCIÓN! El montaje debe ser realizado por un adulto. El producto está sometido a fuerza elástica.

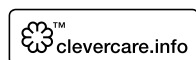
1. Retire todo el material de embalaje y saque el producto con cuidado de la bolsa. Asegúrese de que haya espacio suficiente.
 2. Coloque el producto con la parte interior sobre el suelo.
Cada varilla **3** está compuesta por cuatro piezas unidas entre sí.
- Nota:** El extremo blanco de la varilla debe quedar en el dispositivo del suelo de la carpa.
3. Encaje las cuatro piezas de la primera varilla (fig. B).
 4. Encaje un extremo de la varilla arriba, en el dispositivo correspondiente y el otro extremo en el dispositivo del suelo de la carpa (fig. C).
 5. Fije la varilla de la carpa con ayuda de las cintas adhesivas situadas en la pared de la misma (fig. C).
 6. Repita los pasos del 3 al 5 hasta que todas las varillas estén montadas.

● Desmontaje y almacenamiento

- Retire las varillas del producto.
- Doble el producto y guárdelo en la bolsa (fig. D).

● Limpieza

- Limpie el producto solo por fuera con un paño suave y húmedo.



● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de

garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 485754_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende

	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger

Legetelt

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til indendørs brug i private hjem. Produktet er ikke beregnet til den erhvervmæssige brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Legetelt
- 2 Taske
- 3 Teltstang med elastikbånd i fire dele
- 4 Pose til teltstænger

● Tekniske data

Belastningsevne: max. 50 kg

Mål (opbygget): ca. 100 x 145 cm (Ø x H)



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!

ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

OBS! Emballagen skal fjernes af sikkerhedsmæssige årsager, inden produktet gives til børn.

OBS! MÅ KUN BRUGES I PRIVATE HJEM.

OBS! MÅ KUN BRUGES PÅ JÆVNE OVERFLADER. Opstil produktet med en minimumsafstand på 2 m til andre objekter, som fx møbler, vægge og lign.

OBS! Produktet er under fjedersammenspænding. Ulykkesfare ved pludselig udfoldning. Foldes forsigtigt ud! Skal monteres af voksne.

OBS! Kun til brug i private hjem!

■ **OPSTIL IKKE TELTET TÆT PÅ ÅBEN ILDELLER ANDRE VARMEKILDER!**

■ Børn må ikke være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning ved forkert brug af emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra emballagen.

■ Produktet må kun benyttes under opsyn af en voksen.

■ Produktet må kun monteres/demonteres af en voksen.

■ Produktet bør undersøges regelmæssigt for beskadigelser. Ved beskadigelser skal produktet destrueres forsvarligt.

■ **UNDGÅELSE AF MATERIELLE SKADER!**

■ Udsæt ikke vedvarende produktet for direkte sollys. Ellers kan produktet tage skade.

■ Undgå kontakt med skarpe, meget varme, spidse eller farlige genstande.

● Montage

OBS! Skal monteres af voksne. Produktet er under fjedersammenspænding.

1. Fjern alt emballage og tag forsigtigt produktet ud af tasken. Sørg for, at der er rigelig plads.
2. Læg produktet med bagsiden opad på gulvet. Hver teltstang består af fire dele, som er forbundet med hinanden.

Bemærk: Den hvide stangende skal sættes i teltbundens anordning.

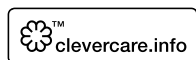
3. Forbind de fire dele af første telstang med hinanden (figur B).
4. Sæt telstangens afslutning i den passende anordning af tellets tag og den anden ende i den nederste anordning i tellets bund (figur C).
5. Fastgør telstangen med burrelukninger i teltdugen (figur C).
6. Gentag trin 3 til 5, indtil alle telstænger er monteret.

● Demontage og opbevaring

- ☐ Fjern telstængerne fra produktet.
- ☐ Fold produktet sammen og opbevar det i tasken (figur D).

● Rengøring

- ☐ Rengør kun produktet på ydersiden med en blød og fugtig klud.



● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udgjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 485754_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på

forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati



Avvertenze di sicurezza

Istruzioni per l'uso



Avvertenze in materia di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

Tenda da gioco

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Conservare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno in un ambiente domestico privato. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Tenda giocattolo
- 2 Custodia
- 3 Asta della tenda da 4 pezzi con fascia elastica
- 4 Sacchetto per le aste della tenda

● Dati tecnici

Portata: max. 50 kg
Dimensioni (montata): ca. 100 x 145 cm (Ø x H)

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!

 **ATTENZIONE!** Tutti i materiali che costituiscono l'imballaggio devono essere rimossi per motivi di sicurezza prima di consegnare il prodotto ai bambini per giocare.

 **ATTENZIONE! SOLO PER UN USO DOMESTICO.**

 **ATTENZIONE! DA UTILIZZARE SOLO SU UNA SUPERFICIE PIANA.** Collocare il prodotto a una distanza minima di almeno 2 m da qualsiasi oggetto come mobili, pareti e così via.

 **ATTENZIONE!** Il prodotto è sotto la tensione della molla. Pericolo di lesione per apertura improvvisa. Aprire con cautela! Montaggio solo da parte di adulti.

 **ATTENZIONE!** Esclusivamente per uso domestico!

■ **TENERE LA TENDA LONTANA DA FIAMME LIBERE E DI ALTRE FONTI DI CALORE!**

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa di tale materiale. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto può essere montato e installato solamente da adulti.
- Questo prodotto può essere montato/smontato soltanto da un adulto.
- Controllare regolarmente l'assenza di danni. In caso di materiale danneggiato, smaltire responsabilmente.
- **EVITARE DANNI MATERIALI!**
- Non esporre continuamente il prodotto al sole. In caso contrario, il prodotto si potrebbe danneggiare.
- Evitare il contatto con oggetti affilati, caldi, appuntiti o pericolosi.

● Montaggio

⚠ ATTENZIONE! Montaggio solo da parte di adulti. Il prodotto è sotto la tensione della molla.

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed estrarre con cautela il prodotto dalla custodia. Assicursi che vi sia sufficiente spazio.
2. Collocare il prodotto con il lato inferiore sul pavimento.
Le aste della tenda  sono costituite ciascuna da quattro pezzi che devono essere collegati l'uno con l'altro.

Nota: l'estremità bianca dell'asta si colloca nel meccanismo ubicato sul fondo della tenda.

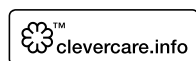
3. Inserire i quattro pezzi dell'asta della tenda l'uno nell'altro (fig. B).
4. Inserire una delle estremità della tenda in alto nell'apposito meccanismo situato sul tetto della tenda e l'altra estremità in basso nel meccanismo situato sul fondo della tenda (fig. C).
5. Fissare l'asta della tenda alla parete della tenda con l'ausilio delle fasce a velcro (fig. C).
6. Ripetere i passaggi da 3 a 5 fino ad aver montato tutte le aste della tenda.

● Smontaggio e conservazione

- Rimuovere le aste della tenda dal prodotto.
- Arrotolare lentamente il prodotto e conservarlo nella custodia (fig. D).

● Pulizia

- Pulire il prodotto soltanto sul lato esterno e con un panno morbido e inumidito.



● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il

periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 485754_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Játéksátor

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék beltéri, magánháztartásokban történő alkalmazásra készült. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 játzó sátor
- 2 táska
- 3 négy részes sátorbot rugalmas szalaggal
- 4 sátorbot tartó zacskó

● Műszaki adatok

Terhelhetőség: max. 50 kg
Méretek (felállítva): kb. 100 x 145 cm (Ø x M)



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

-  **FIGYELEM!** A csomagolóanyagokat biztonsági okok miatt mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a gyermekeknek a terméket játszani.
-  **FIGYELEM! KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA.**
-  **FIGYELEM! KIZÁRÓLAG SÍK FELÜLETEN HASZNÁLJA.** A terméket leglább 2 m-es távolságban állítsa fel az olyan tárgytól, mint szekrények, falak és hasonlók.
-  **FIGYELEM!** A termék meg van feszítve. Sérülés veszély áll fent a hirtelen kioldás miatt. Óvatosan oldja ki! Csak felnőttek építhetik fel.
-  **FIGYELEM!** Csak otthoni használatra!
- **NE HELYEZZE A SÁTRAT NYÍLT LÁNG VAGY MÁS HŐFORRÁS KÖZVETLEN KÖZELÉBE!**
- Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa a gyerekeket a csomagolóanyagoktól távol.
- A termék csak felnőtt felügyelete mellett használható.
- Ezt a terméket csak felnőtteknek szabad összeszerelni / szétszerelni.
- Rendszeresen ellenőrizze a sérüléseket. Az anyag megsérülése esetén tudatosan semmisítse meg azt.
- **ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!**
- A terméket ne tegye ki hosszabb időre a napra. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Tartsa távol a terméket éles, forró, hegyes vagy veszélyes tárgyaktól.

● Összeszerelés

FIGYELEM! Csak felnőttek építhetik fel.

A termék meg van feszítve.

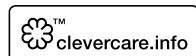
1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot és óvatosan vegye ki a terméket a táskából. Ügyeljen rá, hogy elegendő helye maradjon.
2. A terméket tegye az alsó felével a padlóra. A sátorbotok **3** egyenként négy részből állnak, melyek egymással össze vannak kötve.
Tudnivaló: A fehér botvég kerül a sátorpadló szerkezetébe.
3. Dugja össze az első sátorbot négy elemét (B ábra).
4. Dugja a sátorbot egyik végét a sátor tetejének egyik szerkezetébe és a másik végét a sátor talpának egyik szerkezetébe (C ábra).
5. Erősítse a sátorbotokat a tépőzárszalag segítségével a sátor falához (C ábra).
6. Ismételje meg a 3–5. lépéseket, amíg összeszereli az összes sátorbotot.

● Szétszerelés és tárolás

- Távolítsa el a sátorbotokat a termékből.
- Hajtogassa össze a terméket és rakja a táskába (D ábra).

● Tisztítás

- Csak a termék külsejét tisztítsa meg, egy puha, nedves kendő segítségével.



● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlannítsa őket.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 485754_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG08186A/HG08186B

Version: 07/2025

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása: 03/2025
Ident.-No.: HG08186A/HG08186B032025-8

IAN 485754_2501